1. Record Nr. UNINA990004780000403321

Autore	Piromalli, Antonio <1920-2003>
Titolo	Aurelio Bertola nella letteratura del Settecento : Con testi e documenti inediti / Antonio Piromalli
Pubbl/distr/stampa	Firenze : Olschki, 1959
Descrizione fisica	199 p. ; 26 cm
Collana	Biblioteca dell'Archivum Romanicum . Serie 1. , Storia, letteratura, paleografia ; 59
Locazione	FLFBC BAT
Collocazione	3/VII G 19 BIB. BAT.4654
Lingua di pubblicazione	Italiano
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia

2. Record Nr. UNINA9910785440403321

Titolo	Wieland, Ubersetzen [[electronic resource]] : Sprachen, Gattungen, Raume / / edited by Bettine Menke, Wolfgang Struck
Pubbl/distr/stampa	Berlin ; ; New York, : De Gruyter, c2010
ISBN	1-282-93437-6 9786612934377 3-11-024581-7
Descrizione fisica	1 online resource (363 p.)
Altri autori (Persone)	MenkeBettine StruckWolfgang
Disciplina	838/.609
Soggetti	Translating and interpreting
Lingua di pubblicazione	Tedesco
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Nota di contenuto	Front matter -- Inhalt -- Wieland/Übersetzen. Einleitung -- 1. ÜBERSETZUNGEN (I): DER DEUTSCHE SHAKESPEARE -- Mit Steken-Pferden zum Deutschen Shakespeare -- Pyrrhus' Sieg -- Machtübertragung, Metaübersetzung -- 2. ÜBERSETZUNGEN (II): TECHNIKEN UND EFFEKTE, KOMMENTARE, PARATEXTE -- Wieland liest die Briefe des Horaz -- Wielands Übersetzen -- O veteres mei, quos ego videre videor -- Der Herausgeber als Übersetzer und Autor -- 3. ÜBERTRAGUNGEN - MASKERADEN - TRA(NS)VESTIEN -- Wielands Übertragungen des Galanten -- Quijote im Wunderland -- Agathon und deutscher Shakespeare -- 4. TRANSLATIO (IMPERII): ROMANE DES STAATS UND ÜBERSETZUNGEN DES POLITISCHEN -- Transzendentalpoetik -- Narrative Souveränität -- Spiel und Übersetzung -- 5. WUNDERBARE OPERATIONEN: ÜBER DIE GRENZEN VON LITERATUR UND WISSEN -- Wieland über-setzen -- Das augenfällig Geheime - Zur vermittelten Unmittelbarkeit spätaufklärerischer Historiographie -- ‚Bonifaz Schleichers Jugendgeschichte' -- "(Die Fortsetzung künftig)" -- Backmatter
Sommario/riassunto	Starting from the literary translations and reflections on the theory of translation of Christoph Martin Wieland, this book deals with different modalities and methods of translating and transmitting not only from

language to language, but also between literary genres, epochs, knowledge formations and nations. Wieland is portrayed as an author and editor who devoted himself? with experimental openness to a project of mediating and resolving dichotomies such as 'cosmopolitism' and 'nation'.